

## BATTEMENTS D'L



© Anna Henry



## D'APRÈS LLUIS LLACH

CONÇU PAR PIERRE BAUX ET AINA TOMÀS MARTORELL

Lecture performance bilingue créée à Coustouges (66) en 2025  
et jouée à Saint Laurent de Cerdans et Maçanet de Cabrenys  
lors de l'édition 6 du festival 543

# BATTEMENTS D'L

## UNE LECTURE PERFORMANCE BILINGUE FRANCO-CATALANE DU FESTIVAL 543

Une performance tout-terrain pouvant se jouer en salle ou en plein air, sur les places de villes ou de villages

Créée en 2025 à Maçanet de Cabrenys, en Catalogne sud, dans l'Alt Empordà, lors de l'édition 6 du festival 543

### **Production**

Probedones d'Abaigt

**Texte** : LLuis Llach.

**Conception** Pierre Baux et  
Aina Tomàs Martorell

**Avec** Pierre Baux, Aina Tomàs Martorell et  
David Puntunet, au trombone

**Régie son** Mohamed Latrach

Disponible en tournée

### **CONTACT**

Carine Gonzalez, chargée du développement et de l'administration  
[carine.gonzalez@territoires-en-cultures.com](mailto:carine.gonzalez@territoires-en-cultures.com)

Pierre Baux, directeur artistique  
[pierrebaux1@hotmail.fr](mailto:pierrebaux1@hotmail.fr)

<https://festival543.fr>

# BATTEMENTS D'L

Ça y est, et enfin, le Festival 543 arrive en Catalogne sud !

A l'occasion du trentième anniversaire du pont du Riu Major qui relie le nord et le sud, nous avons créé lors de l'édition 6 du festival 543 une performance bilingue et transfrontalière, autour du grand poète Lluís Llach.

Nous fiant à la chanson « Il suffit de passer le pont et c'est tout de suite l'aventure ».

## Note d'intention

Léger et discret comme le papillon, fort et puissant comme l'aigle royal, Lluís Llach vole, observe, plane, attaque, caresse, se pose puis s'envole à nouveau. La poésie de Lluís Llach est infinie, elle accompagne depuis des années nos rêveries, nos amours, nos révoltes. Sa voix si douce et si puissante, sa musique si variée ont usé les saphirs de nos platines vinyles, les bandes de nos cassettes, les lasers de nos cd et encore maintenant et toujours.

Aujourd'hui Llach ne chante plus, Llach écrit des romans.

Llach travaille sans cesse la musique des mots, les mots et les sons qui font sens.

En artisan, il fabrique un univers, amical, tendre, amoureux, révolté, toujours debout face à l'injustice, et toujours solidaire et indépendant. Nous avons voulu plonger dans cet univers en nous éloignant de la musique mélodique pour nous rapprocher, par le biais de la voix parlée, des textes en eux mêmes, afin de faire entendre la poésie de ces chansons.

Nous nous sommes intéressés à Lluís Llach, le poète.

Cette lecture-concert est conçue en trois parties distinctes, autour des thèmes qui traversent son œuvre : l'exil, l'amitié-l'amour et l'engagement politique.

Nous avons conçu un montage mêlant interviews et chansons de Lluís Llach (Corrandes d'exili, Itaca Laura, Amor particular, La Galinetta, Damunt d'una terra, etc...)

Aïna Tomas Martorell, David Puntunet et Pierre Baux tenteront de faire sonner la poésie de Llach en un Battement d'L, léger et profond comme la vie.

# BATTEMENTS D'L

**Volem l'impossible per arribar al possible !  
Volem el possible per arribar a l'impossible !**

**Nous voulons l'impossible pour atteindre le possible  
Nous voulons le possible pour atteindre l'impossible**

Lluís Llach

## L'AUTEUR

**Lluís Llach** est né en 1948 à Gérone. Figure de proue du combat pour la culture catalane pendant le franquisme, il s'exile à Paris et débute sa carrière française à l'Olympia en 1973. Cet immense artiste quitte la scène en 2007 pour se consacrer à une fondation qu'il a créée au Sénégal et à la culture de la vigne. Il a été élu député au parlement de Catalogne entre 2015 et 2017 et continue de soutenir ardemment la cause indépendantiste.



©Anna Henry

Plaça de l'església. Maçanet de Cabrenys.



# BATTEMENTS D'L

## BIOGRAPHIES

### **Aina Tomàs Martorell**

En 2025, elle a suivi une formation en tant qu'enseignante pour le programme Keep Moving dirigé par Mercedes Boronat. Cette même année, elle travaille sur Battements d'L avec Pierre Baux et est assistante à la mise en scène pour La nuit juste avant les forêts. L'année précédente, entre 2023 et 2024, elle avait déjà suivi un Master en Intelligence Créative, également sous la direction de Mercedes Boronat. En 2023, elle a participé à l'atelier Au-delà du visible animé par Luca Giacomoni dans le cadre des Chantiers Nomades à l'Espace 104 à Paris. La même année, elle a collaboré au projet Atrapa el conejo blanco de Marta Pazos à la Sala Beckett, à Barcelone. Entre 2020 et 2022, elle avait suivi une première formation Keep Moving avec Mercedes Boronat.

En 2016, participe à la Biennale de Venise avec Roger Bernat. Elle a également étudié à l'École Internationale de Théâtre Jacques Lecoq à Paris entre 2010 et 2011.

Son parcours théâtral a débuté avec une formation à l'Escola d'Art Dramàtic Eòlia à Barcelone entre 2006 et 2008, ainsi qu'un stage sur le bouffon avec Lluís Elias en 2006. Elle a commencé ses études en théâtre au Collège de Théâtre de Barcelone entre 2003 et 2006.

#### Expérience

En 2024, a été assistante de direction pour la production El clam del buit de Marc Garcia Coté, avec Mercè Managuerra, sous la production de Dau al Sec. Accompagnement artistique pour l'exposition photographique Aorist d'Helena Gomà. Elle a également participé à la création du spectacle Messies de Bob Wilson avec création des lumières et du mouvement.

En 2022, dans la production de C'était un grand bateau et j'ai glissé de Marc Garcia Coté, une coproduction entre Akalteke et le Théâtre Le Colombier.

En 2021, création de l'opéra Aïda à l'Opéra de la Bastille et a également participé à la production de Bohème de La Fura dels Baus au Liceu. En 2020, série Com si fos ahir pour TV3.

Né quelque part (d'Iván Morales, adaptation de Sé de un lugar ) avec la compagnie Akalteke, ainsi que le monologue La Cage de Marc Garcia Coté en 2017-2018. En

2012. Elle a travaillé en 2011 sur Le Grand Macabre de La Fura dels Baus, en 2010 sur Urna 321 avec la compagnie Les Maníquis, et sur Advertència per a embarcacions petites de Tennessee Williams, avec Cie. Frog. 2007 dans Romeu i Julieta són morts de Roberto Romei. Generar una voz con IA

**Pierre Baux** est acteur et metteur en scène et directeur du festival 543.

En qualité d'acteur, il a joué sous la direction de J.Chatel, (*Communauté* et *Andréas*), A. Nauzyciel (*La Dame aux camélias* et *Ordet*), J-P. Baro (*Disgrâce*), R. Barché (*Traitement*), A.Caubet (*Matin et soir* et *Partage de Midi*), S. Seide (*La Danse de mort*), B. Dupé (*Il se trouve que les oreilles n'ont pas de paupières*), C.Pauthe (*Quartett*, *L'ignorant et le fou* et *Long voyage du jour à la nuit*) et M. Bauer (*Une faille*).

Il a également beaucoup travaillé avec L. Lagarde, dont il fut pendant quatre ans acteur associé à la Comédie de Reims;

Il travaille depuis longtemps avec des musiciens tels que D.Pifarely, F. Couturier, J. Greaves, F. Corneloup, S. Oliva, R. Fincker, D. Herman, R. Burger, B.Sanz, N.Angelich, avec l'Ircam sous la direction de M.Tabachnik et avec M. Pascal et A. Lavandier au sein de l'opéra de Rouen.

Il développe, avec le violoncelliste V.Courtois, un répertoire multiple, autour du rapport texte-musique, abordant presque chaque année un auteur différent, dont l'intégrale des Contes de Grimm, R. Dahl, *Le Décaméron*, R.Carver, F. Boyer, D. Buzzati, *Le Kâmasûtra*, *Les écrits rock* et J.London.

Comme metteur en scène, il crée *Comment une Figue de paroles et pourquoi*, de F.Ponge, au Théâtre de la Cité Internationale, repris au T. G. P de Saint Denis et en tournée internationale. *Rosalie au Carré* d'après J. Rebotier et *Le Passage des heures* de Pessoa, en collaboration avec le violoniste Dominique Pifarély. En collaboration avec le compositeur G. Aperghis, il monte un concert- vocal *Zig band parade*.

Il met en scène et joue *Le Jardin secret* d'après *Souvenirs et solitude* de Jean Zay.

En co-mise en scène avec V. Schwartz, il monte et joue une adaptation du roman de cette dernière *Le Vent dans la bouche*.

Il conçoit et joue *Congrès*, une série de conférences de F. Ponge, J. Cage, F. Garcia Lorca et F. Boyer.

En 2020, il fonde avec A.Caubet et V.Schwartz le Festival 543, dans les Pyrénées Orientales.

Tout en assumant pleinement les options de mises en scène, Pierre Baux revendique une pratique collégiale dans l'élaboration des spectacles. Au sein du festival 543, il joue et met en scène *Papiers* de V. Schwartz, *Le Songe d'une nuit d'été* de Shakespeare, *Homme et galant homme* d'E. de Filippo, *Le Suicidé* de N.Erdman, *Variations autour de quelqu'un* d'après Michaux, *La Sinfionetta du Professeur Froeppel* de J. Tardieu, *L'Augmentation* de G. Perec, *Comme des bêtes*, de V. Bérot, *Froeppel's Band*, d'après C. Tarkos, G.Luca et P. Desproges, *Rouge ou mort* de D. Peace, *Coyote* de S. Prudhomme et *De quelle eau donc dire*, avec la troupe du festival, mêlant professionnel.les et amateur.es de la région.

## **David Puntunet**

1er Prix de trombone du Conservatoire à Rayonnement Régional de Perpignan.

Poursuite des études

en Excellence, diplômé d'état en trombone. Aujourd'hui enseignant à l'Ecole de Musique du Haut-Vallespir et Vallespir.

Membre éminent de la Cobla Mil-lenaria, Clavi'Tromb, els Delai, Els Fanfaron's

## **LE FESTIVAL 543 DE PAR LES VILLAGES**

Partir de par les villages à la rencontre des habitant.es pour leur proposer des spectacles et des formes inventés lors du festival 543, tel est l'enjeu de la compagnie Probedones d'Abaigt.

Depuis cinq ans, le Festival 543 invente un théâtre populaire et exigeant, festif et convivial, engagé et ouvert, faisant sien l'engagement d'Antoine Vitez « d'un théâtre élitare pour tous ». Il défend un théâtre pauvre qui place au coeur de son processus le texte, les acteurs, le jeu et le partage direct avec le public.

Les spectacles prennent naissance à Coustouges, lieu où il sont rêvés le temps d'un été. Ils sont ensuite rejoués en extérieur, au coeur des différents villages de la vallée du Haut Vallespir : sur les places, dans les parcs, les forêts, les salles communales et tous les espaces publics.

Le festival 543 est déjà parti en itinérance à Corsavy, Serralongue, Amélie-les-Bains, Prats de Mollo, Montbollo, Saint-Laurent de Cerdans, Lamanère, Le Tech, Arles sur Tech et Monferrer.

En cinq ans, le festival 543 s'est constitué un répertoire extrêmement varié, réunissant Shakespeare et De Fillipo, Jean Zay et Georges Perec, Pascal Quignard et Jean Tardieu, Nikolaï Erdman et Henri Michaux, Christophe Tarkos et Ghérasim Luca, David Peace et Pau Miro, Lluís Llach et Sylvain Prudhomme, Violaine Bérot et Violaine Schwartz. Autant d'œuvres agissantes qui ne demandent qu'à être rejouées.

